

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ БЕЗДОМНЫМ ПОМОЩИ, КОТОРАЯ ИМ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО НЕОБХОДИМА



руководство  
карманное  
бездомных  
приюты для  
доступные

33 Beaver Street  
New York, NY 10004  
[www.nyc.gov/dhs](http://www.nyc.gov/dhs)  
1-800-994-6494  
(English/русский)



ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ БЕЗДОМНЫМ ПОМОЩИ, КОТОРАЯ ИМ ДЕЙСТВИТЕЛЬНО НЕОБХОДИМА

## ПОЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ 311

Получите помощь, необходимую вам, вашей семье или нуждающемуся бездомному. Узнайте у оператора линии 311 следующее:

- Информацию о доступных приютах, в том числе о том, как добраться до центров приема для одиноких взрослых и для семей, или
- Информацию о мобильных командах помощи людям на улице, чтобы попросить такую команду посетить нуждающегося на улице или в метро.

## ЦЕНТРЫ ПРИЕМА В ПРИЮТЫ

КТО	КУДА ОБРАТИТЬСЯ
<b>Взрослые мужчины</b>	<b>30th Street:</b> 400-430 East 30th St./1st Ave., Манхэттен На метро: поезд 6 до станции 28th St.
<b>Взрослые женщины</b>	<b>Franklin Shelter:</b> 1122 Franklin Ave., Бронкс На метро: на поезде 2/5 до станции 149th St., затем на автобусе № 55 до станции 166th St. & 3rd Ave. или на автобусе № 21 до станции 166th St. & Boston Road  <b>HELP Women's Center:</b> 116 Williams Ave., Бруклин На метро: поезд C до станции Liberty Ave.
<b>Семьи взрослых без детей младше 21 года</b>	<b>Adult Family Intake Center (AFIC):</b> 400-430 East 29th St., Манхэттен На метро: поезд 6 до станции 28th St.
<b>Семьи с детьми младше 21 года И беременные женщины</b>	<b>Prevention Assistance and Temporary Housing Office (PATH):</b> 151 East 151st St., Бронкс На метро: поезд 2, 4 или 5 до станции 149th St. – Grand Concourse.

## КРУГЛОСУТОЧНЫЕ ЦЕНТРЫ ОБСЛУЖИВАНИЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

<b>Mainchance</b>	120 East 32nd St. в восточном Мидтауне; На метро: поезд 6 до станции 33rd St.
<b>The Living Room</b>	800 Barretto St., Бронкс На метро: поезд 6 до станции Hunts Point Ave.
<b>Olivieri Center</b>	257 West 30th St. возле станции Penn На метро: поезда 1/2/3/A/C/E до станции 34th St. – Penn Station
<b>The Gathering Place</b>	2402 Atlantic Ave., Бруклин На метро: поезд A до узла Broadway Junction
<b>Project Hospitality</b>	25 Central Ave., Стейтен-Айленд Центр обслуживания без предварительной записи находится в пешей доступности от паромного терминала Сент-Джордж (Стейтен-Айленд).



или



Позвоните по телефону 311

Отправьте нам уведомление при помощи приложения NYC 311 для iPhone или Android